

“ Possiamo elaborare quasi un discorso teologico sui beni culturali, considerando che essi hanno parte nella sacra liturgia, nell'evangelizzazione e nell'esercizio della carità ”

Francesco, Messaggio ai partecipanti del convegno "Dio non abita più qui?"
29 Novembre 2018

Convegno internazionale
Carisma & Creatività

Catalogazione, gestione e progetti innovativi
per il patrimonio culturale
delle comunità di vita consacrata

“ Nous pouvons élaborer un discours presque théologique sur les biens culturels, considérant qu'ils ont une part dans la liturgie sacrée, dans l'évangélisation et dans l'exercice de la charité ”

François, Message aux participants du congrès "Dieu ne vit plus ici?"
29 Novembre 2018

promotori promoteurs



CONGREGATIO
PRO INSTITUTIS
VITAE CONSECRAATAE
ET SOCIETATIBUS
VITAE APOSTOLICAE



PONTIFICIUM CONSILIUM
DE CULTURA

in collaborazione con en collaboration avec



Ufficio Nazionale
per i beni culturali ecclesiastici
e l'edilizia di culto



PONTIFICIA
UNIVERSITÀ
GREGORIANA



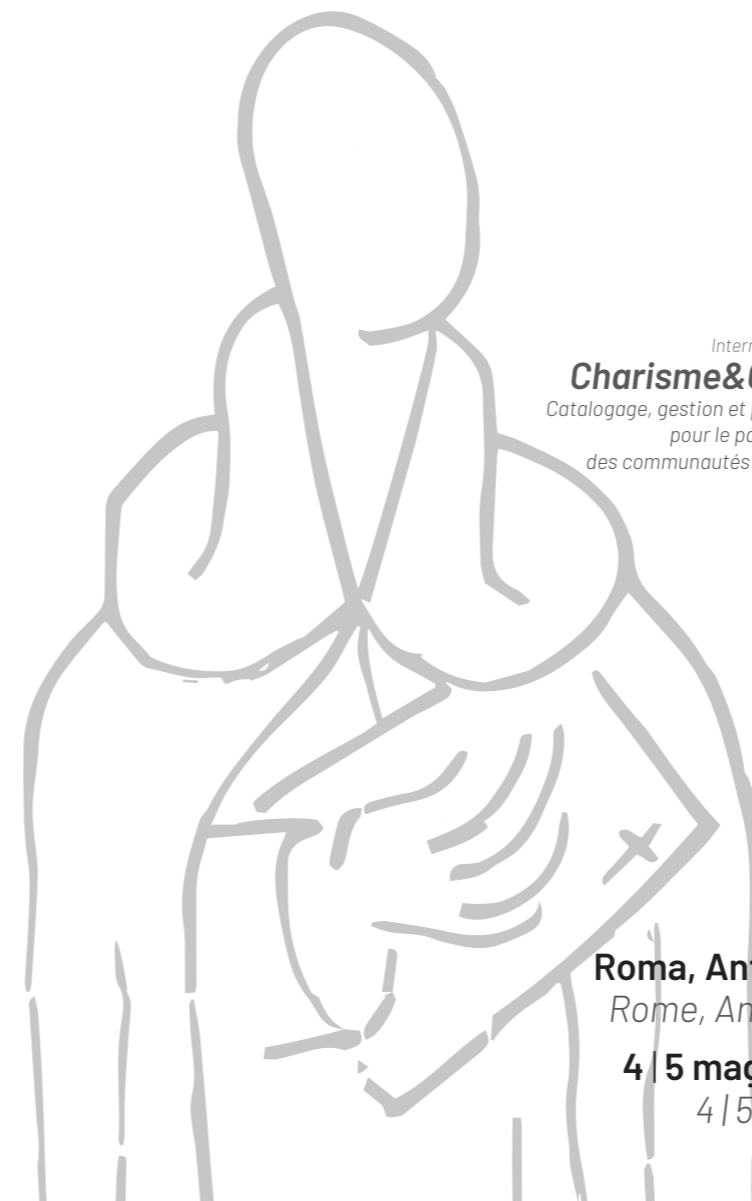
INTERNATIONAL UNION
SUPERIORS GENERAL



SECRETARIATO
ASSISTENZA
MONACHE



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
DIPARTIMENTO DI ARCHITETTURA



International Conference
Charisme & Créativité
Catalogage, gestion et projets innovants
pour le patrimoine culturel
des communautés de vie consacrée

Roma, Antonianum
Rome, Antonianum

4 | 5 maggio 2022
4 | 5 mai 2022

4 | 5 | 2022
mattina *matin*

4 | 5 | 2022
pomeriggio *après-midi*

5 | 5 | 2022
mattina *matin*

5 | 5 | 2022
pomeriggio *après-midi*

8:00	Registrazione <i>Inscription</i>
9:15 09:45	Saluti Istituzionali <i>Salutations Institutionnelles</i>
SPECIFICITÀ DEL PATRIMONIO CULTURALE DELLE COMUNITÀ DI VITA CONSACRATA <i>SPECIFICITE DU PATRIMOINE CULTUREL DES COMMUNAUTES DE VIE CONSACREE</i>	
Moderatrice <i>Modérateur</i> Sr. Patricia Murray Segretario Generale UISG – Unione Internazionale delle Superiori Generali	
9:45 10:15	Relazione introduttiva <i>Rapport introductif</i> Specificità del patrimonio culturale delle comunità di vita consacrata: profilo teologico ecclesilogico <i>Spécificité du patrimoine culturel des communautés de vie consacrée: profil théologique-ecclesiologique</i> Mons. José Rodríguez Carballo Segretario CIVCSVA - Congregazione per gli Istituti di Vita Consacrata e le Società di Vita Apostolica
10:20 10:40	Dal manufatto all'inculturazione del carisma nel progetto "I Carmini e la città" (2013–2019). Proposte teoriche e pratiche per una rilettura in chiave testimoniale del patrimonio artistico e culturale di una comunità di vita consacrata <i>De l'artefact à l'inculturation du charisme dans le projet "Les Carmins et la ville" (2013-2019). Propositions théoriques et pratiques pour une réinterprétation testimoniale du patrimoine artistique et culturel d'une communauté de vie consacrée</i> P. Giovanni Grosso e Francesco Trentini Institutum Carmelitanum – Università Ca' Foscari, Venezia
10:45 11:15	Pausa caffè <i>Pause café</i>
11:20 11:50	Relazione introduttiva <i>Rapport introductif</i> Le "patrimoine spirituel" comme création continuée d'une tradition: éléments de réflexion sociologique <i>Le 'patrimoine spirituel' comme création continuée d'une tradition: éléments de réflexion sociologique</i> Danièle Hervieu-Léger EHESS – École des hautes études en sciences sociales
11:55 12:15	Belgian Jesuit Archives @KADOC-KU Leuven: Heritage for the Future <i>Archives des Jésuites en Belgique@KADOC-U Louvain</i> Kristien Suenens e Jo Luyten KU Leuven
12:20 12:40	Towards a Multi-stakeholders Transnational Action Plan for the Ecosystemic Management of European Catholic Religious Heritage <i>Vers un plan d'action transnational des parties prenantes pour une gestion écosystémique du patrimoine religieux catholique européen</i> Gabriele D'Amico Soggetti Avvocato iscritto all'Ordine degli Avvocati di Torino
12:45 13:05	Carisma: il vero <i>patrimonium instituti</i> da salvaguardare. Alcune considerazioni canoniche <i>Charism: le vrai patrimoine des instituts à sauvegarder. Quelques considérations canoniques</i> M.J. Jesu Pudumai Doss St Paul University, Ottawa
13:10	Pausa pranzo <i>Pause déjeuner</i>

LA CATALOGAZIONE DEL PATRIMONIO CULTURALE DELLE COMUNITÀ DI VITA CONSACRATA <i>CATALOGAGE DU PATRIMOINE CULTUREL DES COMMUNAUTES DE VIE CONSACREE</i>	
Moderatore <i>Modérateur</i> Ottavio Bucarelli Pontificia Università Gregoriana	
14:30 15:00	Relazione introduttiva <i>Rapport introductif</i> Principi per la conoscenza e la tutela del patrimonio culturale religioso <i>Principes pour la connaissance et la tutelle du patrimoine culturel religieux</i> Pietro Zander Fabbrica di San Pietro, Città del Vaticano
15:05 15:25	Libraries of Religious Communities: Heritage from the Past and Vision for the Future. Example of the Croatian Franciscan Province of Saints Cyril and Methodius <i>Bibliothèque des communautés religieuses: héritage du passé et vision pour l'avenir. Exemple de la province croate des Saints Cyrille et Méthode</i> Sr. Krista Mijatović e Breza Šalamon-Cindori Croatian Religious Conference – National and University Library in Zagreb
15:30 15:50	Il processo di inventariazione dell'Archivio storico della Curia generale delle Suore Cappuccine di Madre Rubatto <i>Le processus d'inventaire des archives historiques de la Curie générale des Sœurs Capucines de Mère Rabutto</i> Laura Caroselli Archivio storico della Curia generale delle Suore Cappuccine di Madre Rubatto, Roma
15:55 16:15	Intervallo <i>Pause</i>
16:20 16:40	Catalogare insieme: Digicarmel. Un nuovo strumento al servizio del Carisma e del patrimonio del Carmelo <i>Catalogue d'ensemble : Digicarmel. Un nouvel instrument au service du charisme et du patrimoine du Carmel</i> P. Angelo Lanfranchi e Axel Ait Segretario Generale e Archivista Generale OCD – Archivio Generale OCD – Pontificia Facoltà Teologica Teresianum
16:45 17:05	Abbaye de Keur Moussa: Oasis des cultures. Charisme et créativité chez les bénédictins de Keur Moussa (Sénégal) <i>Abbaye de Keur Moussa : oasis des cultures. Charisme et créativité chez les bénédictins de Keur Moussa. (Sénégal)</i> P. Olivier-Marie Sarr e Armel Ayegnon Abbaye de Keur Moussa, Sénégal – Association MAKEM
17:10 17:40	Discussione <i>Discussion</i>
17:45	Vespri e chiusura della giornata <i>Vêpres et clôture de la journée</i>

LA GESTIONE DEL PATRIMONIO CULTURALE DELLE COMUNITÀ DI VITA CONSACRATA <i>GESTION DU PATRIMOINE CULTUREL DES COMMUNAUTES DE VIE CONSACREE</i>	
Moderatrice <i>Modérateur</i> Sr. Carmen Ros Nortés Sottosegretario CIVCSVA – Congregazione per gli Istituti di Vita Consacrata e le Società di Vita Apostolica	
9:00 9:30	Relazione introduttiva <i>Rapport introductif</i> La gestione del patrimonio culturale religioso <i>La gestion du patrimoine culturel religieux</i> Andrea Perrone Università Cattolica di Milano – CESEN
9:35 9:55	A Collaborative Journey: The Heritage and Research Center at Saint Mary's (HARC) <i>Un voyage en collaboration : le centre de Recherche et le patrimoine de Sainte Mary (HARC0)</i> Jennifer Head Archive of the Sisters of Charity of the Blessed Virgin Mary (BVM) in Dubuque, Iowa, USA
10:00 10:20	Conservare per consegnare: la Biblioteca e l'Archivio Generale della Federazione delle monache Clarisse Urbaniste d'Italia <i>Préserver pour transmettre : la Bibliothèque et les Archives générales de la Fédération des Clarisses Urbanistes d'Italie</i> Eleonora Rava Archivio Generale della Federazione delle monache Clarisse Urbaniste d'Italia, Viterbo
10:25 10:55	Pausa caffè <i>Pause café</i>
11:00 11:30	Relazione introduttiva <i>Rapport introductif</i> La valorizzazione del patrimonio culturale delle comunità di vita consacrata <i>La valorisation du patrimoine culturel des communautés de vie consacrée</i> Mons. Carlos Alberto de Pinho Moreira Azevedo Delegato Pontificio Consiglio della Cultura
11:35 11:55	Il percorso del patrimonio culturale della Provincia dei Frati Minori Cappuccini di Siracusa. Il Museo d'arte sacra "Innocenzo Marcinò" di Caltagirone <i>Le parcours du patrimoine culturel de la Province des Frères Mineurs Capucins de Syracuse. Le Musée d'art sacré « Innocenzo Marcinò » de Caltagirone</i> Giuseppe Ingaglio Ufficio Diocesano per i Beni Culturali Ecclesiastici di Piazza Armerina
12:00 12:20	El Museo de Arte Virreinal de Santa Teresa de Arequipa, Perú <i>Le Musée d'Art Virreinal de Santa Teresa d'Arequipa, Pérou</i> Franz Grupp Castelo Museo de Arte Virreinal de Santa Teresa, Perú
12:25 12:55	Comunicazione dell'esito del Questionario "I beni culturali delle comunità di vita consacrata" <i>Communication des résultats du questionnaire "Les biens culturels des communautés de vie consacrée"</i>
13:00	Pausa pranzo <i>Pause déjeuner</i>

RIUSO E RIFUNZIONALIZZAZIONE DEL PATRIMONIO IMMOBILIARE DISMESSO DELLE COMUNITÀ DI VITA CONSACRATA <i>REUTILISATION ET REMISE EN FONCTION DU PATRIMOINE IMMOBILIER INUTILISE DES COMMUNAUTES DE VIE CONSACREE</i>	
Moderatore <i>Modérateur</i> Luigi Bartolomei Università di Bologna	
14:30 15:00	Relazione introduttiva <i>Rapport introductif</i> From Living Heritage to the Spirit of the Place. Monastic Tradition and Afterlife of Religious Houses <i>Du patrimoine vivant à l'esprit du lieu. Tradition monastique et vie pérenne des maisons religieuses</i> Thomas Coomans KU Leuven
15:05 15:25	La Fondation des Monastères, une méthode originale au service des communautés françaises <i>La Fondation des Monastères, an original method at the service of French communities</i> Dom Guillaume Jedrzejczak Fondation des Monastères
15:30 15:50	L'expérience du Musée de la Maison Don Bosco à Turin : réflexion et action regardant le patrimoine culturel des Salésien de Bon Bosco au Piémont et dans la Vallée d'Aoste <i>The experience of the Don Bosco House Museum in Turin: reflections and actions regarding the cultural heritage of the Salesians of Don Bosco in Piedmont and Valle d'Aosta</i> Carla Bartolozzi, Cristian Besso, Fabio Aldo Cerato, Stefania De Vita e Francesco Novelli Politecnico di Torino
15:55 16:15	Intervallo <i>Pause</i>
16:20 16:40	The case of PARCUM. A transversal and integral heritage approach to ensure meaning and a future for religious heritage of orders and congregations in Flanders <i>Le cas de Parcum. Une approche transversale et intégrale du patrimoine pour garantir un sens et un futur au patrimoine religieux des Ordres et Congrégations en Flandre</i> Julie Aerts e Jonas Danckers PARCUM, Leuven
16:45 17:05	Comunicazione del Pontificio Consiglio della Cultura <i>Communication du Conseil Pontifical pour la Culture</i>
17:10 17:40	Discussione <i>Discussions</i>
17:45	Vespri e chiusura della giornata <i>Vêpres et clôture de la journée</i>